

2014

pond products

KATALOG

oczko wodne

happy
POND

POKARMY PREMIUM

Food

Profesjonalne pokarmy dla wymagających karp koi, zapewniają duże przyrosty i dobrą kondycję ryb .
Professional food for KOI carps with special needs, provides large growth and good condition of the fish.

Spirulina

P028 3 mm
P049 6 mm

Wybarwiający pokarm o dużej zawartości glonów spirulina przeznaczony do karmienia karp koi. Starannie dobrane składniki sprawiają, że karmione nimi ryby uzyskują jeszcze bardziej wyraziste i kontrastujące ubarwienie. Naturalne substancje, takie jak karotenoidy, astaksantyna oraz duża ilość witamin wpłyną korzystnie na wygląd i zdrowie karp koi. Kompletny skład **SPIRULINA** zaspokaja wszystkie potrzeby żywieniowe karp koi, dzięki czemu może być podstawowym składnikiem diety.

*Color - enhancing food with high content of spirulina algae for feeding KOI carps. Carefully selected ingredients make the fish gaining even more distinct and contrasting coloration. Natural substances as carotenoids, astaxanthin and a large amount of vitamins would benefit the appearance and health of the KOI. The complete composition of **SPIRULINA** meets all the nutritional needs of the KOI carp, so it can be an essential component of the diet.*



Wheat germ

P029 3 mm
P050 6 mm

Zawiera 10% kielków pszenicy, których ilość w diecie karp koi powinna być zwiększona wczesną wiosną oraz jesienią. Odpowiednia zawartość substancji odżywczych sprawia, że ryby otrzymują niezbędną w tych chłodnych okresach dawkę energii. **WHEAT GERM** zapobiega zatrzymaniu pracy jelit oraz infekcjom spowodowanym zimowym osłabieniem karp koi. Dzięki zwiększonej zawartości naturalnej witaminy E, skóra ryb będzie zdrowa. Pokarm można przechowywać przez zimowe miesiące bez ryzyka zepsucia.

*Contains 10% wheat germ, which amount should be increased in the KOI carps diet in early spring and autumn. Appropriate nutrient content makes fish receive necessary dose of energy in these cold periods. **WHEAT GERM** prevents from the intestinal stoppage, as well as infections caused by KOI's winter weakening. With increased content of natural vitamin E, fish skin will be healthier. Food can be stored for the winter months without risk of perishing.*

Orange

P027 3 mm
P048 6 mm

Wysokoproteinowy pokarm dla karp koi. Zawarte w nim duże ilości substancji odżywczych sprawiają, że ryby szybciej osiągają maksymalne rozmiary, uzyskują bardziej kontrastujące ubarwienie oraz stają się mniej podatne na choroby. Pokarm **ORANGE** przydatny jest zwłaszcza w okresie letnim, kiedy wymagania żywieniowe ryb są największe. **ORANGE** jest prawie całkowicie przyswajalny, dzięki czemu nie zanieczyszcza wody.

*High protein food for KOI carps. It contains large amount of nutrients, which make the fish grow faster to the maximum size, allows to gain more contrasting coloration and become less prone to disease. **ORANGE** food is useful especially during the summer when nutritional requirements of fish are very high. **ORANGE** is almost entirely absorbed and it does not pollute the water.*



Sticks Natural

Dobry pokarm podstawowy w naturalnym kolorze dla wszystkich ryb.
A good base food in natural color for all the fishes.

Sticks Mix

Pokarm składa się z trzech frakcji. Zielone pałeczki zawierają składnik roślinny, który wzmacnia układ odpornościowy ryb i stanowi cenne źródło białka. Frakcja czerwona wzmacnia barwy ryb.

Food consists of three fractions. Green sticks consist of the plant ingredient which strengthen the immunity system of the fishes and is also a valuable source of proteins. The red fraction is strengthening the colour of the fishes.

Sticks Color

Czerwony, naturalny barwnik znakomicie wzmacnia intensywność czerwonego ubarwienia u większości ryb.

Red, natural colouring perfectly increases the intensity of the red colouring for a major number of fishes.

Gran Sturio

Specjalny, tonący pokarm dla jesiotrów, które pobierają pokarm z dna. Szybko tonie i ma skład spełniający wymagania tych ryb - dużo tłuszczów i białka

Special, drowning food for sturgeons, which collect the food from the bottom. It drowns fast and its composition fulfils the requirements of these fishes - a lot of fat and proteins

Gran Color

Granulki wybarwiające - treściwy i pożywny pokarm polecany szczególnie dla karpia KOI. Ryby szczególnie szybko przybierają na wadze. Wzmaga również piękne wybarwienie się ryb.

Enhancing food granules - substantial and nourishing food recommended especially for the KOI carps. The fishes gain weight very fast. It also increases a beautiful colour enhancing of the fishes.

Gran Mix

Granulki trójkolorowe - kolorowy, drobny pokarm o podwyższonej zawartości białka, zalecany dla karpia KOI i młodych ryb.

Tricolour granules - colourful, small food with an increased content of proteins, advisable for the KOI carps and young fishes.

Pokarmy występują w opakowaniach:
Foods are packed in:

- 1 L woreczek / sack
- 3, 5, 10 L wiaderko / bucket
- 15, 40, 80 L worek / bag

	1L	3L	5L	10L	15L	40L	80L
Sticks natural	P001	P002	P003	P004	P035	P005	P034
color	P006	P007	P008	P009	P037	P010	P030
mix	P011	P012	P013	P014	P031	P133	P032
Gran mix	P016	P017	P018	P019		P020	P033
color	P021	P022	P023	P024		P025	P036
sturio	P026		P038				



FILTRACJA

Filtration

CF

Filtry ciśnieniowe z lampą UV, czyszczenie przeciwaprądowe

Trzy rodzaje filtracji (mechaniczna, biologiczna, sterylizacja UV) zapewnia maksymalną czystość wody w oczku wodnym. Duża powierzchnia wkładów gąbkowych oraz biobali stwarza idealne warunki rozwoju dla bakterii nitrifikacyjnych. Łatwe czyszczenie przeciwaprądowe.

High-pressure filter with UV lamp and back wash cleaning system.

Three types of filtration (mechanical, biological, UV sterilization) guarantees crystal clear water in every pond. Large surface of filter media (sponge & bioballs) assures perfect base for growth of nitrification bacteria. Easy backwash cleaning.



	model	poj. filtra filter capacity	poj. stawu pond capacity	zalecana wydajność pompy recommended pump flow
F351	CF 10 + UV 7 W	10 L	4 000 L	3 000 L/h
F352	CF 20 + UV 9 W	20 L	8 000 L	4 000 L/h
F353	CF 30 + UV 11 W	30 L	12 000 L	8 000 L/h

BIO CELL

Filtr stawowy 3-komorowy z wbudowaną lampą UV

Filtr o 3-komorowej konstrukcji pozwalającej na powolny przepływ wody przez każdą z komór filtracyjnych. Wyposażony we wkłady gąbkowe, biobale oraz lampę UV.

Three chambers pond filter with UV lamp

Special construction of the filter (3 chambers) slow the water flow through every single chamber. Equipped with different filter media (sponge & bioballs) and UV lamp.



6000

25000

	model	poj. filtra filter capacity	poj. stawu pond capacity	zalecana wyd. pompy recommended pump flow
F043	6 000 + UV 9 W	40 L	6 000 L	2 000 L/h
F045	25 000 + UV 36 W	200 L	25 000 L	8 000 L/h

FILTRACJA

Filtration

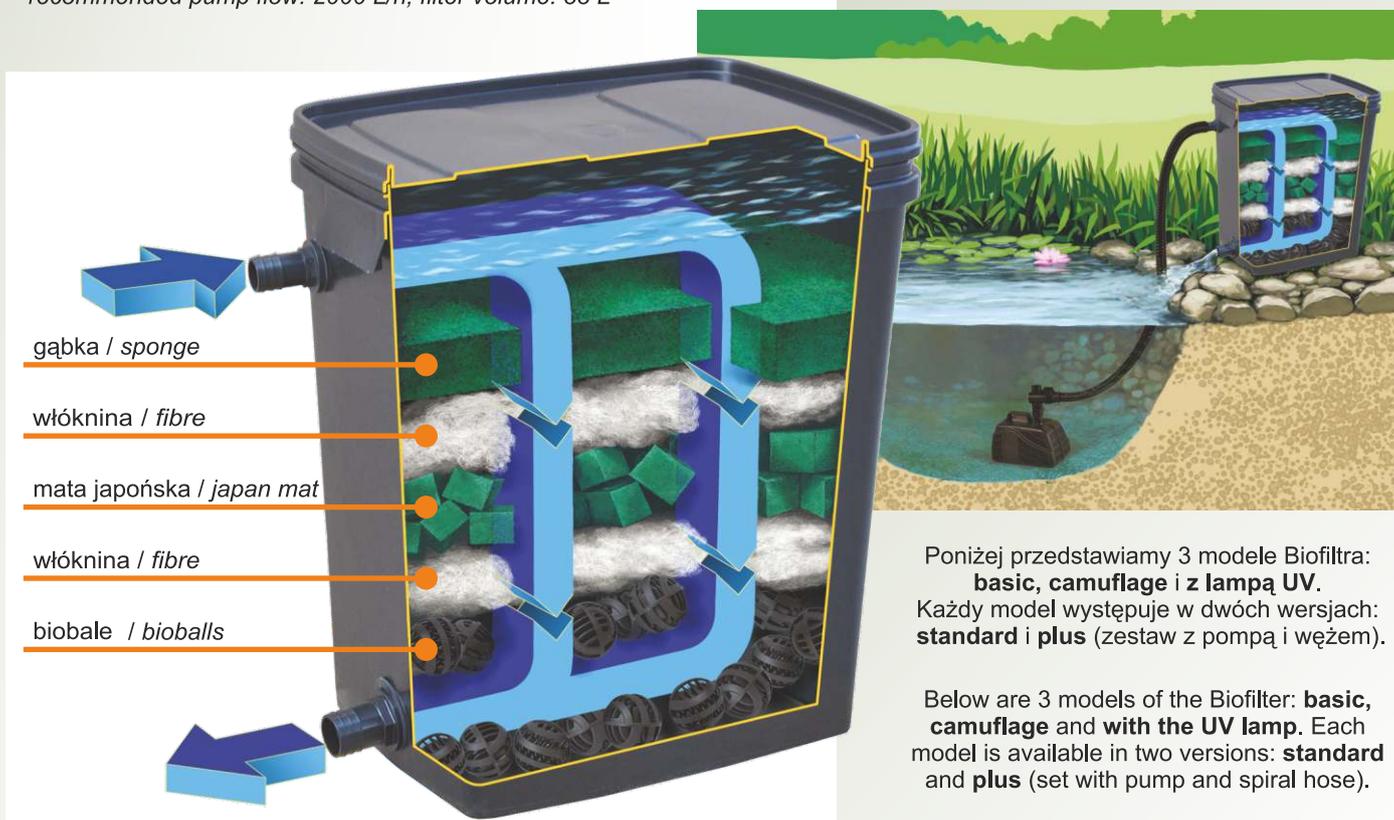
BIOfiltr

Najpopularniejszy filtr w 6 konfiguracjach:

Pełne wypełnienie materiałem filtracyjnym, filtracja mechaniczna i biologiczna, do stawów 10 000 L (camouflage - 7 000 L), zalecana wydajność pompy: 2000 L/h, pojemność filtra: 33 L

The most popular filter in 6 versions:

Fully equipped in filtration media, mechanical & biological filtration, for ponds up to 10 000 L (camouflage - 7 000 L), recommended pump flow: 2000 L/h, filter volume: 33 L



gąbka / sponge

włóknina / fibre

mata japońska / japan mat

włóknina / fibre

biobale / bioballs

Poniżej przedstawiamy 3 modele Biofiltra: **basic**, **camouflage** i **z lampą UV**. Każdy model występuje w dwóch wersjach: **standard** i **plus** (zestaw z pompą i węzmem).

Below are 3 models of the Biofilter: **basic**, **camouflage** and **with the UV lamp**. Each model is available in two versions: **standard** and **plus** (set with pump and spiral hose).

BASIC

Model podstawowy
Basic model

CAMOUFLAGE

Umożliwia wkopanie w ziemię
Can be buried in the ground

UV

Z wbudowaną lampą UV
With UV lamp

STANDARD

Wersja podstawowa
Basic version



F301



F321



F331

PLUS

Zestaw z pompą
2000 L/h oraz węzmem
karbowanym

Set with pump
2000 L/h and
spiral hose



F302



F322



F332

BIOKLAR



BIOklar

filtry wielokomorowe / multi-chamber filters

	model	ilość komór number of chambers	pojemność stawu capacity of pond L	zalecana wyd. pompy recommended pump flow L/h	wymiary dimensions cm	wlot inlet ø mm	wylot outlet ø mm	
	BIOklar BIOklar move	8 F122 F146	2	8.000	2.000	80/65/65	15/20/25	75
	BIOklar BIOklar move	15 F123 F145	3	15.000	4.000	120/65/65	15/20/25	75
	BIOklar BIOklar move	30 F124 F144	3	30.000	9.000	150/80/79	25/32/40	75
	BIOklar BIOklar move	60 F125 F140	3	60.000	15.000	185/95/90	25/32/40	110
	BIOklar BIOklar move	120 F128 F141	3	120.000	25.000	225/108/100	25/32/40	110
	BIOklar BIOklar move	140 F126 F142	4	140.000	30.000	295/108/100	25/32/40	110
	BIOklar BIOklar move	200 F127 F143	5	200.000	40.000	510/110/110	25/32/40	110

BIOKlar

FILTRY WIELOKOMOROWE

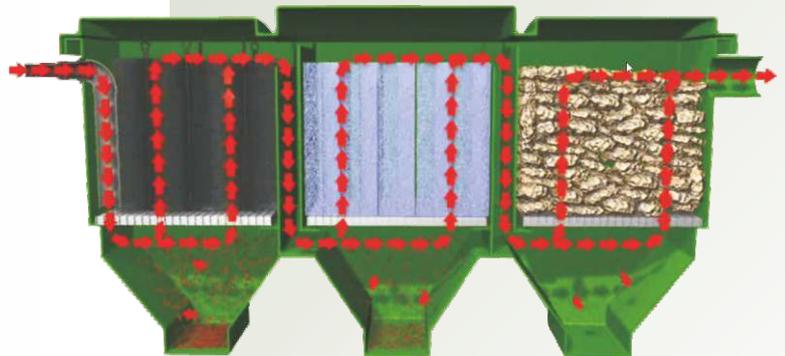
Do oczek wodnych o pojemności do 200 000 L (lub zbiorników do 100 000 L przeznaczonych dla karpki Koi). Wykonane z laminatu poliestrowego, charakteryzują się bardzo wytrzymałą konstrukcją. Filtry z serii BIOklar zapewniają kompletną, bardzo efektywną filtrację. Standardowo wyposażone są w następujące materiały filtracyjne:

- pierwsza komora - szczotki filtracyjne
- druga komora - włóknina filtracyjna (opcjonalnie mata japońska)
- trzecia komora - Aquarock - substrat filtracyjny

MULTI-CHAMBER FILTERS

For ponds of maximum capacity of 200 000 l (or tanks 100 000 l designated for the KOI carps). Made out of a polyester laminate, characterized by a very resistant construction. BIOklar series ensure a complete and very effective filtration. BIOklar filters are equipped with the following filtration materials as a standard:

- first chamber - filtration brushes
- second chamber - japanese mat
- third chamber - Aquarock - filtration substrate

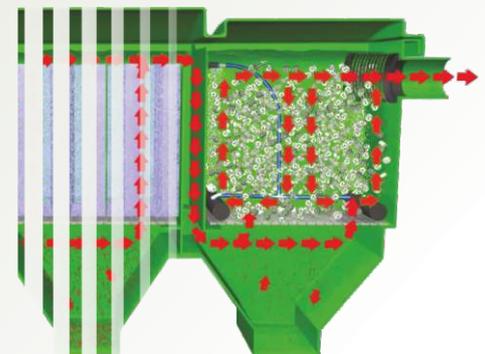


Aquarock w 3 komorze
in 3rd chamber

BIOKlar move

BIOKlar move to wersja dobrze znanego i przetestowanego w tysiącach stawów filtra BIOklar, ale z zastosowaną w trzeciej komorze technologią pływającego złoża „moving bed” zamiast wkładu Aquarock. Jest to coraz bardziej popularna metoda filtracji w oparciu o medium filtracyjne jakim jest Kaldnes. Są to niewielkie kształtki plastikowe o ciężarze właściwym zbliżonym do wody, unoszące się swobodnie w toni wodnej i o bardzo dużej powierzchni biologicznie czynnej. Woda w komorze filtra wprawiana jest stale w ruch powietrzem podawanym od dołu tak, aby cała masa Kaldnes była w ruchu i nie tworzyły się martwe strefy. W wodzie nasyconej tlenem, na kształtkach Kaldnes błona biologicznie czynna pracuje znacznie intensywniej niż na innych statycznych mediach filtracyjnych. Istnieją strefy „młodej” błony na zewnątrz kształtek, stale ścieranej oraz „starej” od wewnętrznej strony. Proces nityfikacji przebiega pełniej i bez niebezpieczeństwa wytworzenia się stref beztlenowych. Do filtra wystarczy podłączyć dostarczoną pompkę powietrzną i wsypać Kaldnes do trzeciej komory. Medium filtracyjne Kaldnes nie wymaga czyszczenia, można jednak usuwać zanieczyszczenia z odstojnika pod trzecią komorą filtracyjną tak jak w przypadku pierwszych dwóch komór.

BIOKlar move is the other variant of well known and tested in thousands of ponds BIOklar filter, but with the technology used in the third chamber of floating „moving bed” deposit instead of Aquarock refill. It becomes increasingly popular method of filtration based on the filtration medium which is called Kaldnes. These are small plastic molders with a specific weight close to the water weight, thus floating freely in the water and with a very large biologically active surface. The water in the filter chamber is driven constantly in motion with air fed coming from the bottom so that the whole mass of Kaldnes was in motion and did not create dead zones. In the oxygenated water, on the Kaldnes molders the biologically active membrane works much harder than on the other static filter media. There are present the zones of “young” membrane on the outside of molders, which is constantly rubbed off, as well as “old” in the inside. Nitrification takes place more fully and without danger of formation of anaerobic zones. It is enough to connect the air pump to the filter and pour Kaldnes to the third chamber. Kaldnes filter medium does not require cleaning, but you can remove impurities from the clarifier situated under the third filter chamber as in the case of the first two chambers.



Kaldnes w 3 komorze
in 3rd chamber



Kaldnes

FILTRACJA

Filtration

VORTEX



Filtr mechaniczny pasujący do BIOklar 120 i 140, a po częściowym wkopaniu w ziemię, także do mniejszych filtrów z serii BIOklar. Woda wpadająca do komory filtra wprawiana jest w ruch wirowy, dzięki czemu wszystkie zanieczyszczenia zatrzymują się w odstojniku, z którego okresowo należy je usuwać, poprzez otwarcie zaworu opróżniającego zbiornik. Filtr Vortex wykonany jest z bardzo trwałego laminatu poliestrowego.

Vortex is a mechanical filter fitting with BIOklar 120 and 140, and after it is partly dug into the ground also with smaller filters from the BIOklar series. Water entering the filter's chamber is set in a round motion, thanks to what all the pollution stays on the clarifier, from which they need to be removed periodically, through an open valve emptying the tank.

110 x 100 cm, 950 L

F26B

mata japońska / japan mat

O dużej powierzchni filtracyjnej. Grubość 3,8 cm. Łatwa do czyszczenia.

With large filtration surface. Thickness 3,8 cm. Easy to clean.

F361



gąbka / sponge

Gruboziarnista 15 ppi
Rough 15 ppi

C064 25 x 25 cm, grubość 5 cm
C063 50 x 50
C062 100 x 100



szczotki filtracyjne / filter brushes

Wylapują grubsze zanieczyszczenia. Działają także jako filtr biologiczny.

Stop larger impurities. Work also as a biological filtration.

Ø 12 cm **F327** 36 cm
F328 39 cm
F329 49 cm
F330 59 cm



Średnioziarnista 30 ppi
Fine 30 ppi

C067 25 x 25 cm, thickness 5 cm
C066 50 x 50
C065 100 x 100

siatka / bag

Siatka na materiały filtracyjne
Filter media bag

Zapinana na zamek
With zip
33 x 42 cm, 5 L

F050



WŁĄDZY FILTRACYJNE

Filtration materials



Aquarock

F032

Substrat filtracyjny, porowaty, ceramiczny o dużej powierzchni czynnej.
Filtration substrate porous with large active surface.



Zeo

F033

Zeolit - usuwa związki azotu i fosforu z wody.
Zeolit - removes nitrogen and phosphate from the water.



Carbo

F034

Węgiel aktywowany, absorbuje zanieczyszczenia, odbarwia wodę.
Granular activated Carbon - adsorbs impurities, makes water clear.



Humo

F035

Torf granulowany - obniża pH i twardość wody co ogranicza wzrost glonów.
Pelletized peat - keep the pH and water hardness on low level which limits the growth of algae.



Fibro

F036

Włóknina filtracyjna pełni rolę filtra mechanicznego.
Filter wool is used as mechanical filter media.



Bioring

F037

Substrat ceramiczny, posiada ogromną powierzchnię czynną.
Ceramic filter media with a big active surface.



Lava

D305

Naturalny wkład do filtracji biologicznej.
Natural filter media, providing high level of biological filtration.



Kaldnes

F133

Unoszące się w wodzie kształtki, idealne do „pływającego złoża”.
Floating biocells perfect for moving bed.



Biobal

F135

Biokulki o dużej powierzchni czynnej.
Bio balls with a big active surface.

POMPY

Pumps

P - serie

Podstawowe pompy używane do zasilania niedużych filtrów, kaskad i fontann. Z obszernym koszem ochronnym, z kompletem końcówek fontannowych, 10 m przewód.

Basic pumps destined to supply small filters, water courses and fountains. Equipped with large pump's protection basket, set of fountain's nozzles, 10 m cable.



		max H (m)	Watt	L/h
M010	P 750	1,6	12	750
M011	2 000	3,2	45	2 000
M012	3 000	3,7	58	3 000
M013	4 000	4,0	120	4 000
M014	6 000	5,5	190	6 000

JKP

Niskociśnieniowe pompy rurowe - duża wydajność przy niskim zużyciu prądu. Pompują duże ilości wody na niewielkie wysokości, polecane np. do niewysokich kaskad, systemów filtracyjnych, gejzerów.

Low - pressure pipe pumps - high efficiency with low energy consumption. Pumps large amounts of water on a small height, recommended for low cascades, filtration systems.

		max H (m)	Watt	L/h
M041	JKP 22 000	3,0	175	22 000
M043	33 000	4,0	290	33 000
M045	45 000	5,0	500	45 000
M046	55 000	5,2	560	55 000



EP

Energooszczędne pompy (40% mniejsze zużycie prądu) - nowa konstrukcja głowicy, wylot z przegubem kulowym.

Energy saving pumps (40% less power consumption) - new head construction, outlet with ball - joint.



		max H (m)	Watt	L/h
M060	EP 3 200	2,5	30	3 200
M061	4 600	2,6	35	4 500
M062	6 500	3,5	65	6 200
M063	8 500	4,5	95	8 500
M065	12 000	5,5	130	12 000
M068	16 000	5,5	180	15 500
M067	20 000	6,2	220	20 000

JSP

Pompy o dużym podnoszeniu do dużych filtrów i kaskad.

Pumps with heavy lifting for large cascades and filters.



		max H (m)	Watt	L/h
M016	JSP 8 000	4,0	125	8 000
M020	15 000	6,0	390	15 000
M021	20 000	7,0	450	20 000
M022	25 000	8,0	480	25 000
M024	35 000	9,0	650	35 000

Oczka wodne PE / PE ponds

Formowane z tworzywa sztucznego o ciekawym, naturalnym kształcie. Łatwe w instalacji.

PE ponds formed from plastic with interesting, natural shape. Easy to install.

		wymiary dimensions	pojemność capacity
C010	Lazur I	77 x 70 x 27 cm	65 L
C014	II	114 x 69 x 35	120
C011	III	140 x 104 x 35	185
C012	IV	140 x 112 x 46	295
C013	V	195 x 110 x 44	470



Lazur I



Lazur II



Lazur III



Lazur IV



Lazur V

Folia PVC / PVC liner

Włóknina / liner underlay

ochronna pod folię



200 gr / m2
50 m x 2 m
C017



grubość thickness		szerokość / width					
		2 m	4 m	6 m	8 m	10 m	12 m
0,5 mm	walek/roll	C131	C121	C122	C123	C124	C125
	mb/meter	C111	C101	C102	C103	C104	C105
1,0 mm	walek/roll	C132	C126	C127	C128	C129	C130
	mb/meter	C112	C106	C107	C108	C109	C110

Wálki szerokości 2 m - 0,5 mm grubości - 50 m długości,
pozostałe - 25 m długości
Rolls 2 m width - 0,5 thickness - 50 m long, other width - 25 m long

Elementy kaskad / water course



Okrągła, startowa
Header pool
65 x 59 cm
C006

Mała
Small
65 x 40 cm
C007

Średnia
Medium
95 x 40 cm
C008

Wielka
Big
96 x 80 cm
C015

Duża
Large
108 x 44 cm
C009

PRZECIW GLONOM

Against algae

UV - C filter

Najskuteczniejszy środek na tzw. "zieloną wodę" w stawie. Likwiduje zakwity zielonych glonów i nie dopuszcza do nawrotu i ponownego ich namnożenia.

The most effective remedy for the so called "green water" in the pond. Eliminates green algae blooms and prevents relapse and repropagation.



	moc power	pojemność stawu capacity of the pond
U006	7 W	3 000 L
U008	11 W	11 000 L
U009	18 W	22 000 L
U010	36 W	35 000 L
U011	72 W	70 000 L

elektrolizer Anti Algae

Przeciw glonom nitkowatym porastającym dno, rośliny i korzenie. Jedyny naprawdę skuteczny na ten rodzaj glonów. Działa poprzez uwalnianie jonów miedzi do wody stawowej. Jego skuteczność została sprawdzona i udowodniona przez wielu znanych w Europie i na całym świecie hodowców karpia KOI.

The device ensures a multi-security of the pond against algae. A revolutionary product which tackles the algae problem with lasting result. It generates electric pulses, as a result of which positively charged copper ions are released and remove fibrous and algae from a garden pond in a way that is safe for fish and plants. Its effectiveness has been tested and proven by many well-known KOI carp breeders in Europe and around the world.



V126

PREPARATY

Treatments

Preparaty HapPet Pond to profesjonalne środki dla utrzymania czystej, zdrowej wody w stawie. Opracowane przez światowego specjalistę, angielską firmę **Technical Aquatic Products Ltd.**
250 ml na 4500 L wody.

HapPet Pond additives are professional substances for maintaining a clean and healthy water in the pond. Elaborated by a world class specialist in this field, an English company - **Technical Aquatic Products Ltd.**
250 ml for 4500 litres of water.



A001

GREEN STOP

Preparat przeciwko "zielonej wodzie". Usuwa glony planktonowe w bezpieczny sposób, na zasadzie koagulacji. Produkt jest nieszkodliwy dla wszystkich organizmów żyjących w stawie. Nie niszczy filtra biologicznego! GREEN-STOP pozwala na szybkie oczyszczenie wody z glonów bez naruszania równowagi biologicznej stawu.

Against the "green water". It removes the plankton algae in a safe way on a base of coagulation. The product is harmless to all of the organisms living in the pond. It does not destroy the biological filter! GREEN-STOP allows clearing the water and removing algae without affecting the biological balance of the pond.



A003

CRISTAL BIO

Koncentrat bakteryjny. Likwiduje zmętnienie wody. Utrzymuje równowagę biologiczną w sadzawce. Rozkłada zanieczyszczenia organiczne. Wspomaga działanie filtra. Preparat CRISTAL-BIO sprawia, że woda w sadzawce jest krystalicznie czysta i pozbawiona zmętnień. Zawiera niezbędne występujące w przyrodzie kolonie bakterii, które rozkładają zanieczyszczenia organiczne.

Bacterial concentrate. It removes water turbidity. Keeps the biological balance in the pond. Decomposes organic pollution. Supports the filter activity. CRISTAL-BIO makes the pond water crystal clear and deprives from muddies. It contains the necessary bacterium colonies, occurring in nature which decomposes the organic pollution.



A002

GLON STOP

Hamuje rozwój i niszczy glony nitkowate. Preparat jest nieszkodliwy dla ryb. GLON-STOP hamuje rozwój i niszczy wiele gatunków glonów nitkowatych. Preparat jest nieszkodliwy dla ryb i roślin wodnych jeżeli jest odpowiednio dawkowany (dobrac ilość preparatu do pojemności stawu). Jeżeli to możliwe zaleca się usunąć kosze z roślinami na czas dozowania preparatu. Podczas dozowania preparatu w upalne dni należy zwrócić uwagę, aby poziom wody w sadzawce nie był zbyt niski. Trzeba uzupełnić brakującą ilość wody i nie wyłączać pompy.

Stops the growth and destroys thread algae. Is harmless for fishes. GLON-STOP stops the growth and destroys many kinds of thread algae. It is harmless for fishes and water plants if it's dosed in the right way (a proper measure of the additive for the pond capacity).



A004

CHLOR STOP

Neutralizuje chlor i metale ciężkie. Działa osłonowo na skórę i skrzela ryb. Niezbędny po każdej wymianie wody. Został opracowany przez naukowców po to, aby szybko i łatwo przygotować wodę do nowej sadzawki i na podmiany.

Neutralizes chlorine and heavy metals. Works shielding for the skin and gills of the fishes. Necessary after each water change CHLOR-STOP was elaborated by the scientists to prepare the water for a new pond quickly and easily. Additive is harmless for the fish and water.

NAPOWIETRZANIE

Aeration

Zestaw składa się z membranowej pompy powietrza, wężyków i kamieni napowietrzających lub dyfuzora.

Set consist of membrane air pump, PVC tubing, air stones or diffuser.

Zestaw Set	napowietrzanie aeration	pompa pump	wydajność efficiency	moc power
P302 AERO Pond 2	1 kamień / stone	ACO 2202	1,6 L/min	2,5 W
P305	2	2205	4,4	5
P307	dyfuzor \varnothing 35 cm	2208	30,0	15
P309	\varnothing 50	HAP- 60	60,0	60
P301	\varnothing 60	80	80,0	80
P303	\varnothing 70	100	100,0	100
P304	\varnothing 80	120	120,0	120



elektromagnetyczne / electromagnetic

Elektromagnetyczne pompy powietrza serii ACO wyróżniają się **dużą mocą sprężania**, dzięki czemu powietrze można tłoczyć głęboko pod wodę.

Electromagnetic pumps of ACO series. Thanks to **high-powered compression**, allow to pump air deep under the water.

	P(W)	Q(L/min)	waga / weight	wymiary / size	p (Mpa)	
P102	208	18	35	1 kg	14 cm	0,015
P103	308	22	45	1	16	0,025
P104	318	32	60	2	18	0,02
P105	328	50	70	3	20	0,035
P106	388D	70	80	3	23	0,035
P107	009	102	110	5	28	0,04
P113	009E	112	140	5	28	0,035
P109	300A	190	240	6	31	0,04
P112	500	200	270	9	34	0,055



membranowe / membrane

Pompy powietrza serii HAP cechuje szczególnie **cicha praca i oszczędność energii**.

Membrane pumps of HAP series. The advantage of these air pumps is very **silent running and energy saving**.



	P(W)	Q(L/min)	waga / weight	wymiary / size	p (Mpa)
P060 HAP- 60	45	60	6 kg	20 cm	0,01
P080 HAP- 80	60	80	7	21	0,012
P100 HAP-100	80	100	8	24	0,015
P120 HAP-120	90	120	9	27	0,018

wirnikowe / rotor

Wirnikowe pompy powietrza charakteryzują się **dużą wydajnością** przy niskim zużyciu energii.

Rotor pumps. These pumps are characterized by **very high efficiency** and at the same time low energy consumption.

	P(W)	Q(L/min)	waga / weight	wymiary / size	p (MPa)	
P201 VB -125G	70	250	7 kg	24 cm	0,006	
P202	185G	90	300	7	23	0,007
P203	290G	120	350	8	23	0,009
P204	390G	180	500	10	26	0,01
P205	600G	250	640	11	26	0,011
P206	800G	400	1000	17	31	0,015
P207	1200G	600	1320	21	33	0,019
P208	2200GP	2200	2100	46	45	0,022



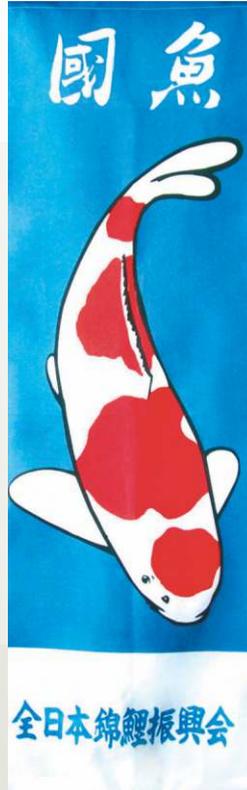
K601	Kamień napowietrzający 3 x 13 cm Air stone 3 x 13 cm
K602	Kamień napowietrzający 5 x 30 cm Air stone 5 x 30 cm



PODBIERAKI

Pondnets

flaga KOI / KOI flag



S900 148 x 45 cm

podbieraki długie / long pondnets

bambus 1,2 m



S015 - gęsta / fine

plastic 1,2 m



S016 - gęsta / fine
S017 - rzadka / coarse

aluminium 1,5 m

S018
S019



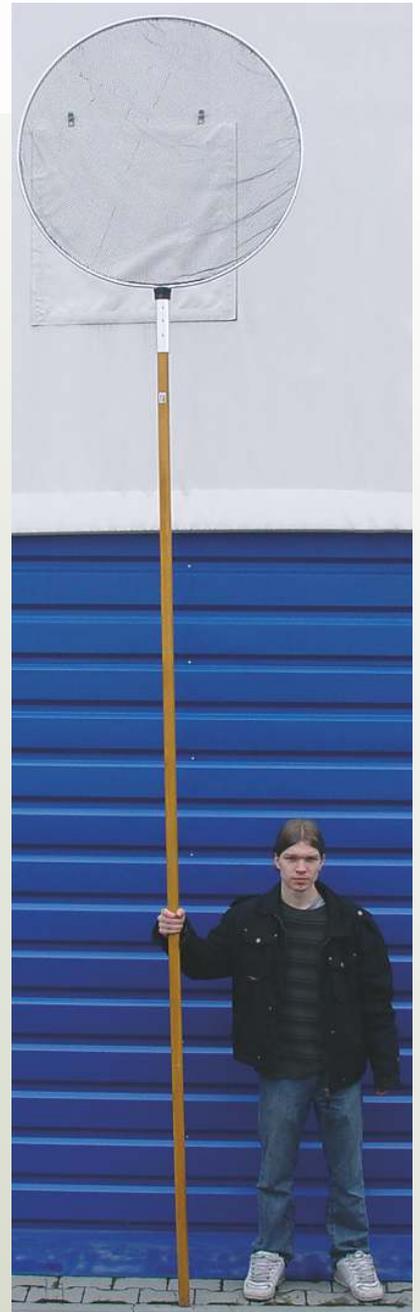
S021
S022
aluminium telescope 2,6 m

S018 - 1,5 m gęsta / fine
S019 - rzadka / coarse
S021 - 2,6 m gęsta / fine telescop
S022 - rzadka / coarse

professional

Drewniany uchwyt, aluminiowa obręcz chroniąca rant
Wooden handle, aluminium alloy protecting edge

	dlugość / length	średnica siatki / diameter
S101	2,7 m	∅ 60 cm
S102	3,4 m	∅ 80 cm
S103	4,6 m	∅ 100 cm



AKCESORIA

Accessories

FishTank

Niebieski zbiornik o poj. 1100 L, z laminatu szklanego, zaopatrzony w zawór spustowy. Łatwe przemieszczanie wózkiem paletowym.
A blue tank with a capacity of 1100 L, made of fibreglass, supplied with a trigger valve. Easily movable with a fork-lift truck.

S056 140 x 115 x 91 cm

S057 175 x 115 x 91 cm

z dobudowanym filtrem BIOklar 15 i pompą 4600 L/h
with build in BIOklar 15 filter and 4600 L/h pump

S058 175 x 115 x 91 cm

z dobudowanym filtrem BIOklar 15 i pompą 4600 L/h
oraz lampą UV 11 W
*with build in BIOklar 15 filter, 4600 L/h pump
and UV 11 W lamp*

pokrywa FishTank / cover

3-częściowa zbudowana z profili aluminiowych
i siatki rybackiej

3 leaves-folded, aluminium bars and pond net

S060

S056



S057

Zbiornik do sprzedaży i hodowli ryb
Tank for breeding and selling fish

kasarek / pondnet

Kasarek do sprzedaży ryb
Trzonek drewniany, aluminiowa
obręcz z ochroną siatki L-85 cm

*Pondnet for selling fish
Wooden handle, aluminium
alloy with net protection
L-85 cm*



S055

pilot sterujący / remote control



S091

pilot do sterowania pompami,
oświetleniem itp., zasięg 100 m
*remote control for pumps, lighting
etc., 100 m range*

sztuczny przerębel / ice clear

z dyfuzorem, konieczny w stawie zimą
*with diffusion tube, necessary in pond
in winter*

S063



przedłużacze ogrodowe / garden sockets



Zabezpieczone przed wilgocią, oferowane
w dwóch wersjach:

- ukryte w kamieniu **S062**
 - z bolcem do zamocowania w darni **S061**
- 4 gniazdzka, 5 m przewodu.

*Secured against humidity, offered in two
versions:*

- with a stone imitating casing **S062**
- equipped with a pin to fix into the ground **S061**

4 sockets, 5 m cable.

AKCESORIA

Accessories

wąż / hose

Wąż do połączeń pompa - lampa UV - filtr-staw. Karbowany, czarny, niezałamujący się. Rulon 30 m.

Hosepipe for connections: pump-UV lamp-pond. Spiral, black, bend-resistable. Roll 30 m.



- S027 - 13 mm
- S029 - 20
- S031 - 25
- S032 - 32
- S033 - 40
- S034 - 50

kosze na rośliny wodne / baskets

Utrzymują bryłę korzeniową roślin w całości, zapobiegają wypłukiwaniu podłoża oraz ułatwiają wyjmowanie roślin np. przy czyszczeniu stawu.

Baskets for water plants. Different shapes and sizes. Keeps the root clump of the plant as a whole, prevents rinsing of the subsoil and facilitates the removal of plants, such as cleaning of the pond.

	kształt / shape	wymiary / size
S024	kwadrat/square	11 x 11 cm
S025		19 x 19
S026		23 x 23
S037		28 x 28
S038		35 x 35
S039	okrągły/round	∅ 13
S040		∅ 22
S041	nerka/kidney	40
S042	okrągły na lilie z dwoma uchwytami round for lillies	∅ 40



juta / jute



- do koszy pod rośliny wodne
- zapobiega wypłukiwaniu podłoża
- chroni korzenie przed rybami
- ułatwia przesadzanie roślin
- zapobiega zmętnieniu wody

- for aquatic plants baskets
- prevents rinsing of the subsoil
- protects roots from the fish
- facilitates replanting
- prevents water muddying

S043 45 x 45 cm



karmidło / feeder

Automatyczne karmidło dla ryb o pojemności 5 L
Automatic fish feeder 5 L

S090



odkurzacz / cleaner

Odkurzacz czyszczący oczka wodne i baseny. Usuwa zanieczyszczenia, liście, muł

- wydajność pompy 6000l/h
- 6 metrowy wzmocniony wąż
- usuwa cząsteczki max. 25mm
- max. głębokość pracy 5m
- ekonomiczny silnik 250W
- wyłącznik na rękojeści
- regulowana długość teleskopowego uchwytu 1-2m
- oszczędność energii 75%

Pond cleaner. Removes impurities, leaves, sludge

- powerfull pump 6000 l/h
- 6 meter hose
- removes debris up to 25mm
- max submerged depth 5m
- economical 250W motor
- remote control switch
- adjustable telescopic handle 1-2m
- energy saving 75%

S300



siatka ochronna / pondnet

przeciw liściom i ptakom / against the leaves and birds

- S044 - 2 x 3 m
- S045 - 3 x 4
- S046 - 4 x 4
- S047 - 6 x 4
- S048 - 6 x 5
- S049 - 6 x 10
- S050 - 6 x 100



bolce / pegs

do mocowania siatki ochronnej w darni (100 szt)
for placing pond net into the grass (100pcs)

S051

REFLEKTORY

Lighting

LED

Wodoodporne, w pełni zanurzalne lampy diodowe, dzięki zastosowaniu nowoczesnej technologii LED, charakteryzują się bardzo małym zużyciem prądu. Wymienne kolorowe szkła w czterech kolorach, przewód 5 m.

Waterproof spotlight. Thanks to the modern LED technology - small power consumption. Changable colour lens, 5 m cable.



L010	pojedyncze / single	1 x 1,5 W
L020	potrójne / triple	3 x 1,6 W

HALOGEN



Lampy halogenowe w pełni zanurzalne o dużej mocy, dające bardzo jasne, mocne światło. Oświetlą nawet bardzo duży staw. Moc 50 W, długość przewodu 10 m.

Halogen lamps with great power, providing a very bright, strong light. They can illuminate even a very large pond. Power 50 W, 10 m cable.

L040
50 W

Fontanny / Fountains



G101 popiel / grey
Ø 35 cm, 60 kg
LED lamp



G102 czarny marmur
black marble
Ø 35 cm, 100 kg
LED lamp



G133 popiel / grey
Ø 60 cm, 345 kg
LED lamp



G104 popiel / grey
Ø 40 cm, 55 kg
LED lamp



G134 popiel / grey
Ø 25 / 35 / 45 cm, 225 kg
LED lamp



G135 różowy / pink
h-50 cm, 280 kg



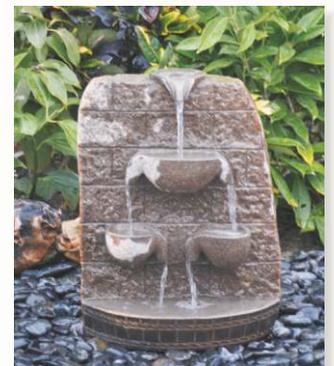
G108 różowy / pink
h-80 cm, 100 kg



G107 różowy / pink
h-80 cm, 190 kg
LED lamp



G136 popiel / grey
h-70 cm, 90 kg



G137 naturalny / natural
h-55 cm, 40 kg



G105 popiel / grey
h-70 cm, 75 kg
LED lamp



G121 popiel / grey
h-70 cm, 90 kg



G138 różowy / pink
h-75 cm, 120 kg



G106 różowy / pink
h-25/35/50 cm, 75 kg
LED lamp

OZDOBY GRANITOWE

Granit ornaments

Fontanny / Fountains



G103 popiel / grey
h-100 cm, 200 kg
LED lamp



G122 popiel / grey
h-150 cm, 150 kg
LED lamp



G123 popiel / grey
h-150 cm, 150 kg

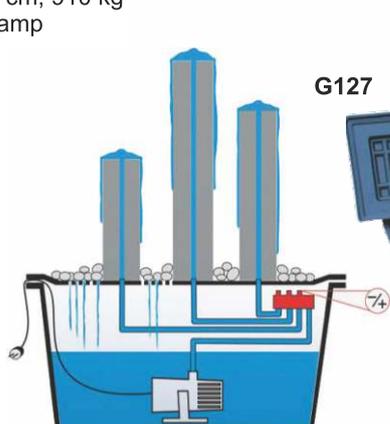
G150 h-180 cm, 210 kg
LED lamp



G139 popiel / grey
h-180 cm, 910 kg
LED lamp



G154 popiel / grey
h-150 cm, 300 kg
LED lamp



G127



G128

Rezerwuar pod fontannę
Fountain's reservoir

	zbiornik tank	pokrywa cover	Ø cm	obciążenie load
G127	PE	PE	100	30 kg
G128	PE	laminat fibre glass	60	200 kg

OZDOBY GRANITOWE

Granit ornaments

latarnie japońskie / japanese lanterns



G109 popiel / grey
h-90, 105 kg



G110 popiel / grey
h-60, 105 kg



G111 popiel / grey
h-30, 25 kg

G112 różowy / pink
h-60, 118 kg



G113 popiel / grey
h-62, 58 kg



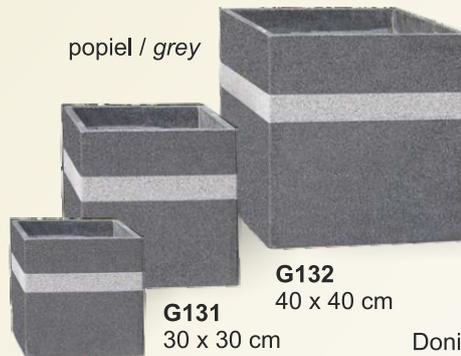
G124 różowy / pink
h-90, 120 kg



G152 popiel / grey
h-145 cm, 200 kg

donice / flower pots

popiel / grey



G130
20 x 20 cm

G131
30 x 30 cm

G132
40 x 40 cm

Donice,
komplet 3 szt.
G114
Flower pots - 3 pieces set

stopnica na ścieżkę stepping stone

Ø 40 cm, h-4 cm, 15 kg



G116 popiel / grey



G115 beżowy / beige

ławki / armchairs



G125
popiel / grey

G126
jasny popiel / light grey
L- 125, 350 kg



G118
różowy / pink
L-150, 350 kg

mostek / bridge stone



różowy / pink
L-250, W-68, h-15, 900 kg
G117

OZDOBY DO STAWU

Pond ornaments

lilie wodne / water lilies

Sztuczne, pływające, różne kolory
Floating, artificial, different colours

O001 - mała / small \varnothing 14 cm

O002 - duża / large \varnothing 20 cm



zamgławiacz / mist maker

Wytwarza mgłę pod wpływem działania ultradźwięków.
 Podświetlenie LED. Do fontann, dekoracji, aranżacji itp.

*Mist maker with LED. It makes a mist thanks to ultrasounds.
 Used for fountains, decorations, home and pond designs, etc.*



R003



R002



R001



	typ / type
R001	wielokolorowy z 1 diodą 1 LED multicolor
R002	wielokolorowy z 9 diodami 9 LED multicolor
R003	wielokolorowy z 12 diodami 12 LED multicolor

kaczki plastikowe / plastic ducks

Kaczki krzyżówki doskonale imitujące żywe zwierzęta
Plastic ducks perfectly imitating live animal

O004 - samiec / male

O005 - samica / female

O006 - kacuszki (3 szt) / baby ducks (3 pcs)



O006



O005



O004

termometr / thermometer

Pływający z żabką
Floating with frog

O003



RYBY DO SADZAWEK

Pond fish

Posiadamy wieloletnie doświadczenie w imporcie i kwarantannie ryb stawowych i akwariowych, co pozwala nam dostarczać naszym klientom ryby wysokiej jakości w dobrej kondycji. Oferujemy szeroki wybór importowanych (Izrael, Chiny) i krajowych ryb do sadzawek.

Do wyboru:

- Karasie i komety czerwone i czerwono-białe
- Szubunkiny
- Karpie KOI
- Złote liny
- Jesiotry, itp.



We have many years of experience in import and quarantine of pond and aquarium fish, which allows us to provide our customers with high quality fish in good condition. We offer a wide selection of imported (Israel, China) and domestic fish for ponds.

Selection of:

- Goldfish and comet Red & Red - White
- Shubunkin
- KOI carps
- Golden Tench
- Sturgeons, etc.



worki do pakowania ryb / plastic fish bags

Szeroki zgrzew, zgrzane rogi / Wide seal, welded corners

- C023** 25 x 50 cm
- C024** 35 x 70 cm
- C025** 35 x 80 cm



Topolowa 3c 62-030 Luboń
info@happet.pl Poland

tel +48 61 893 4425
fax +48 61 810 5081
kom +48 502 146 567

www.happet.pl



zapraszamy
working hours
8-16